FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Province de Québec — District No. 154 Chicoutimi Saguenay — S. District No. 13 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans le Village de Jonquière (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Parish / Paroisse de Jonquière — Enumerator. / Recenseur.

Page 4

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION / POPULATION — NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 154 Enu. 64

CINQUIÈME R… DU CANAD…

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS	
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou lot cadastral, si pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Occupation or trade. / Genre principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou ailleurs de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State whether person is employed, as an "operative," "labourer," "teamster," "foundry shop," "in drug store," &c. / Mentionner si la personne est employée comme ouvrier, "journalier," "charretier," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que celui de l'emploi principal, s'il y en a autre.	Rate of earnings per hour when employed by time, piece or task. / Taux de gain par heure lorsque employé à heure, pièce ou tâche.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in census year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
17	23	Harg Ackland	Rivière de Jonquière	Chef	célib	Avril	1878	33	Irel			Français	Canadienne	Cath	Journalier		0 0 0 0	Compagnie Pulp			Nom de ferme												Oui	Oui	Français			
2		Ferdinand Tremblay	Village de Jonquière	Epouse	déc	Juin	1877	33	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français			
3		Antoni Pharmine	R. Jonquière	Fils	Chef	Mai	1851	60	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français			
4		Harg Edgerton	R. Jonquière	Chef	Marié	Juin	1896	15	Irel			Français	Canadienne	Cath	Journalier		1-9-00	Nav Rivière	Nav		Ouvrier ferme												Oui	Oui	Français			
5		" Odile	R. Jonquière	Fille	Célib	Août	1898	13	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français			
6		" Henri Victor	R. Jonquière	Chef	Fils	Célib	Avril	1900	11	Irel			Français	Canadien	Cath			ng																Oui	Oui	Français			
7		" Jeanne	R. Jonquière	Fille	Fille	Célib	Août	1902	8	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français		10	
8		" Rachel	R. Jonquière	Chef	Fille	Célib	Avril	1906	5	Irel			Français	Canadien	Cath			ng																Oui	Oui	Français		10	
9		" Alma	R. Jonquière	Chef	Fille	Célib	Avril	1908	3	Irel			Français	Canadien	Cath			ng																Oui	Oui	Français		10	
10		" Augustine	R. Jonquière	Chef	Fille	Célib	Mai	1910	1	Irel			Français	Canadien	Cath			ng																Oui	Oui	Français			
11		Joseph Tremblay	R. Jonquière	Chef	Père	Célib		1880	26	Irel			Français	Canadien	Cath			ng																Non	Non	Français			
12	18	24	Hall Robert Hamilton	R. Jonquière	Chef	Chef	Mar	Août	1872	39	Ecosse			Anglaise	Canadien	Prot	Surintendant		6-2-12	Nav	Rivière	Chic	Moulin Pulpe	52		65		Nav						Non	Non	Anglais			
13			R. Jonquière	Epouse	Chef	Mar	Juillet	1872	29	Irel			Anglaise	Canadienne	Prot			ng																Oui	Oui	Français			
14																																			Anglais		
15																																					
16	19	25	Pouett Joseph	R. Jonquière	Chef	Chef	Mar		1881	30	Et. Unies			Anglaise	Canadienne	Prot	Journalier		6-2-12	Nav	Rivière	Chic	Moulin Pulpe	52		60	1400							Oui	Oui	Anglais			
17		Pouett Ida E.	R. Jonquière	Epouse	Chef	Mar		1885	26	Jo			Anglaise	Canadienne	Prot			ng																Oui	Oui	Anglais			
18	20	26	Dodge Wilfrid	R. Jonquière	Chef	Chef	Mar	Mars	1876	65	Irel			Français	Canadien	Cath	Journalier		6-9-12	Nav	Rivière	Chic	Moulin Pulpe	20		60	720							Oui	Oui	Français			
19		Petit Adelaïde	R. Jonquière	Epouse	Chef	Mar	Juin	1878	43	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français			
20		Dodge Irène	R. Jonquière	Chef	Fille	Célib	Août	1899	22	Irel			Français	Canadienne	Cath	Journalier		6-9-12	Nav	Rivière	Chic	Moulin Pulpe	30		60	540							Oui	Oui	Français			
21		" Marie Jane	R. Jonquière	Chef	Fille	Célib	Mars	1898	21	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français			
22		" Hedwidge	R. Jonquière	Chef	Fille	Célib	Février	1896	19	Irel			Français	Canadienne	Cath	Journalier		6-9-12	Nav	Rivière	Chic	Moulin Pulpe	35		60	300							Oui	Oui	Français			
23		" Delphine	R. Jonquière	Chef	Fille	Célib	Juillet	1894	17	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français			
24		" Adelaïde	R. Jonquière	Chef	Fille	Célib	Août	1896	15	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français			
25		" Emilie	R. Jonquière	Chef	Fille	Célib	Février	1898	13	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français		10	
26		" Emma	R. Jonquière	Chef	Fille	Célib	Juin	1900	9	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français		10	
27		" Alexis	R. Jonquière	Chef	Fils	Célib	Mai	1903	7	Irel			Français	Canadien	Cath			ng																Oui	Oui	Français			
28		" Ida	R. Jonquière	Chef	Fille	Célib	Mars	1905	5	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français			
29																		ng															Non	Non	Français			
30	21	27	Gagnon Elzéar	R. Jonquière	Chef	Chef	Mar	Mars	1870	38	Irel			Français	Canadien	Cath	Journalier		6-9-12	Nav	Rivière	Chic	Moulin Pulpe	52		60	1200			3000	35	100		Oui	Oui	Français			
31		Gauthier Elida	R. Jonquière	Epouse	Chef	Mar	Mars	1880	30	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français			
32		Gagnon Alexis Ferdinand	R. Jonquière	Fils	Célib	Mai	Mai	1905	6	Irel			Français	Canadien	Cath			ng																Oui	Oui	Français		10	
33		" Alexis Alexandre	R. Jonquière	Fils	Célib	Mai	Mai	1906	5	Irel			Français	Canadien	Cath			ng																Oui	Oui	Français		10	
34		" Ernest	R. Jonquière	Fils	Célib	Mai	Juin	1908	3	Irel			Français	Canadien	Cath			ng																Oui	Oui	Français			
35		" Lemieux	R. Jonquière	Fils	Célib	Mai		1910	1	Irel			Français	Canadien	Cath			ng																Non	Non	Français			
36	22	28	Mackintosh Thomas	R. Jonquière	Chef	Chef	Mar	Mars	1870	45	Irel			Français	Canadien	Cath	Voiturier		6-9-12	Nav	Rivière	Chic	Moulin Pulpe	52		60	400							Oui	Oui	Français			
37		Valin Augustine	R. Jonquière	Epouse	Chef	Mar	Mars	1866	45	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français			
38		Mackintosh Philippe	R. Jonquière	Fils	Célib	Oct.	Oct.	1892	19	Irel			Français	Canadien	Cath	Journalier		6-9-12	Nav	Rivière	Chic	Moulin Pulpe	52		60	350							Oui	Oui	Français			
39		" Henry	R. Jonquière	Fils	Célib	Mars	Mars	1894	17	Irel			Français	Canadien	Cath			ng																Oui	Oui	Français			
40		" Ephrem	R. Jonquière	Fils	Célib	Mars	Mars	1897	14	Irel			Français	"	Cath			6-9-12					52		60	300							Oui	Oui	Français			
41		" Jeanne	R. Jonquière	Fille	Célib	Juin	Juin	1899	12	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français		10	
42		" Françoise	R. Jonquière	Fille	Célib	Oct.	Oct.	1900	11	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français		10	
43		" Alexis	R. Jonquière	Fils	Célib	Nov.	Nov.	1901	10	Irel			Français	Canadien	Cath			ng																Oui	Oui	Français		10	
44		" Hermine	R. Jonquière	Fille	Célib	Nov.	Nov.	1903	8	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français		10	
45		" Eloïse	R. Jonquière	Fille	Célib	Nov.	Nov.	1905	6	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français			
46		" Thomas Denis	R. Jonquière	Fils	Célib	Oct.	Oct.	1909	4	Irel			Français	Canadien	Cath			ng																Non	Non	Français			
47		" Marie Jeanne	R. Jonquière	Fille	Célib	Sept.	Sept.	1910	1	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Non	Non	Français			
48	23	29	Goudie Douglas	R. Jonquière	Chef	Gendre	Mar	Mars	1878	33	Irel			Anglais	Canadien	Prot	Journalier		6-9-12	Nav	Rivière	Chic	Moulin Pulpe	52		60	600							Oui	Oui	Anglais			
49		Mackintosh Marie Rose	R. Jonquière	Chef	Fille	Mar	Mars	1879	32	Irel			Français	Canadienne	Cath			ng																Oui	Oui	Français			
50																																					

46.